

**COMMUNE DE BAYONNE**  
Département des Pyrénées-Atlantiques - Arrondissement de Bayonne

**SEANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 7 JUIN 2018**  
**DELIBERATION N° 33**

L'an deux mil dix-huit, le sept juin, le Conseil municipal dûment convoqué, s'est réuni au lieu ordinaire de ses séances, sous la présidence de Monsieur Jean-René ETCHEGARAY, Maire. La séance a été ouverte à 17h40.

*Nombre de conseillers  
municipaux en exercice :*  
43

*Certifié exécutoire compte  
tenu du dépôt au titre du  
contrôle de légalité et de  
l'affichage en mairie le  
08 juin 2018*

*Le Maire*

**Présents :** M. ETCHEGARAY (sorti pour le vote des délibérations n° 34 à 38), Mmes DURRUTY, BISAUTA, M. SOROSTE, Mme LAUQUE, MM. NEYS, UGALDE, LACASSAGNE, Mmes DUHART, CASTEL, MARTIN DOLHAGARAY, M. AGUERRE, Mme LANGLOIS (jusqu'à 21h04), MM. SALDUCCI, POCQ, ARCOUET, LALANNE, SALANNE, Mme BRAU-BOIRIE, M. ESCAPIL-INCHAUSPE, Mme TAIEB (jusqu'à 19h20), MM. BOUTONNET, DAUBISSE, Mmes LARRE, ARAGON (à partir de 19h05), PICARD-FELICES, CAPDEVIELLE, HERRERA LANDA, MM. DUZERT, ETCHETO, BERGE, PALLAS, ARTIAGA, IRIART, Mme LEUENBERGER.

**Absents représentés par pouvoir :**

M. MILLET-BARBE par Mme BRAU-BOIRIE ; Mme JUZAN par Mme DUHART ; M. ESMIEU par M. ESCAPIL-INCHAUSPE ; Mme LANGLOIS par M. LALANNE (à partir de 21h04) ; Mme MEYZENC par Mme DURRUTY ; Mme TAIEB par M. LACASSAGNE (à partir de 19h20), M. LAIGUILLON par M. SALDUCCI ; Mme CANDILLIER par M. ARCOUET ; Mme BELBARAKA par M. DAUBISSE ; Mme BENSOUSSAN par Mme MARTIN-DOLHAGARAY ; Mme ARAGON par Mme HERRERA LANDA (jusqu'à 19h05).

**Secrétaire :**

M. BOUTONNET

---

*Entendu le rapport de M. Soroste,*

**OBJET : FINANCES** – Exercice 2017 – Budget principal et budgets annexes - Comptes de gestion.

Les comptes de gestion de l'exercice 2017 ont été établis par le trésorier municipal. Ils constituent le bilan comptable de la Ville et présentent ainsi une image de la situation financière et patrimoniale du budget principal et des budgets annexes au 31 décembre 2017. Ces comptes de gestion sont identiques aux comptes administratifs pour la partie budgétaire ; ils les complètent également, dans la mesure où ils retracent les immobilisations, ainsi que les comptes de tiers (fournisseurs et clients) et les comptes financiers.

Au 31 décembre 2017, le bilan comptable synthétique du budget principal de la Ville est le suivant (en milliers d'euros) :

<b>Actif</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>	<b>Passif</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>
Terrains et réseaux	163 412	169 397	Fonds propres	408 688	426 036
Constructions	246 761	251 335	Emprunts (hors I.C.N.E.)	58 983	58 843
Immobilisations financières	3 391	4 896	Dépôts cautionnements	77	22
Autres immobilisat°	45 652	48 680	Autres dettes	405	405
<i>Sous-total Actif immobilisé</i>	<i>459 216</i>	<i>474 308</i>	<i>Sous-total Ressources stables</i>	<i>468 153</i>	<i>485 306</i>
Actif circulant (créances, stocks)	4 362	6 133	Ressources d'exploitation	12 367	12 572
Trésorerie	16 942	17 437			
<b>Total</b>	<b>480 520</b>	<b>497 878</b>	<b>Total</b>	<b>480 520</b>	<b>497 878</b>

Le patrimoine de la Ville (actif immobilisé net) inscrit au budget principal atteint 474 M€, en progression de 24 M€ suite aux investissements réalisés en 2017. L'encours de la dette est stable et s'élève à 59 M€ au 31 décembre 2017, représentant ainsi 12 % de l'actif immobilisé. Le rapport entre l'encours de la dette et les fonds propres représente 13,8 % contre 14,5 % en 2016.

Le fonds de roulement (différence entre ressources stables et actif immobilisé) s'établit à 11 M€ contre 9 M€ précédemment. Le bas de bilan (différence entre ressources d'exploitation et actif circulant) dégage pour sa part une ressource de 6,4 M€ (contre 8 M€ en 2016). Par conséquent, le montant de la trésorerie au 31 décembre 2017 progresse pour atteindre le niveau élevé de 17,4 M€ (contre 17 M€ fin 2016).

Au 31 décembre 2017, les bilans comptables synthétiques des quatre budgets annexes, qui n'appellent pas d'observations particulières, se présentent ainsi :

<b>Bilan comptable synthétique</b>					
<b>Budget annexe des fêtes traditionnelles et de la temporada (en K€ TTC)</b>					
<b>Actif</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>	<b>Passif</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>
			Report à nouveau	30	
			Résultat de l'exercice	-30	
<i>Sous-total Actif immobilisé</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>Sous-total Ressources stables</i>	<i>0</i>	<i>0</i>
Actif circulant	93	164	Ressources d'exploitation	93	164
<b>Total</b>	<b>93</b>	<b>164</b>	<b>Total</b>	<b>93</b>	<b>164</b>

<b>Bilan comptable synthétique</b>					
<b>Budget annexe de l'eau (en K€ HT)</b>					
<b>Actif</b>	<b>2015</b>	<b>2017</b>	<b>Passif</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>
Terrains et constructions	7 296	7 667	Fonds propres	27 357	28 443
Réseaux	22 149	23 650	Emprunts (hors I.C.N.E.)	4 592	5 278
Autres immobilisat°	2 044	1 792			
<i>Sous-total Actif immobilisé</i>	<i>31 489</i>	<i>33 109</i>	<i>Sous-total Ressources stables</i>	<i>31 949</i>	<i>33 721</i>
Actif circulant	4 600	2 468	Ressources d'exploitation	4 140	1 856
<b>Total</b>	<b>36 089</b>	<b>35 577</b>	<b>Total</b>	<b>36 089</b>	<b>35 577</b>

<b>Bilan comptable synthétique</b>					
<b>Budget annexe des parcs de l'assainissement non collectif (en K€ HT)</b>					
<b>Actif</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>	<b>Passif</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>
			Report à nouveau	11	9
			Résultat de l'exercice	-2	-5
<i>Sous-total Actif immobilisé</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>Sous-total Ressources stables</i>	<i>9</i>	<i>4</i>
Actif circulant	9	4	Ressources d'exploitation	0	0
<b>Total</b>	<b>9</b>	<b>4</b>	<b>Total</b>	<b>9</b>	<b>4</b>

<b>Bilan comptable synthétique</b>					
<b>Budget annexe des parcs de stationnement (en K€ HT)</b>					
<b>Actif</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>	<b>Passif</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>
Terrains et constructions	23 541	22 708	Fonds propres	23 545	23 505
Installations techniques	1 077	1 303	Emprunts (hors I.C.N.E.)	5 073	4 659
Autres immob.	197	144			
<i>Sous-total Actif immobilisé</i>	<i>24 815</i>	<i>24 155</i>	<i>Sous-total Ressources stables</i>	<i>28 618</i>	<i>28 164</i>
Actif circulant	4 028	4 603	Ressources d'exploitation	225	594
<b>Total</b>	<b>28 843</b>	<b>28 758</b>	<b>Total</b>	<b>28 843</b>	<b>28 758</b>

Le patrimoine consolidé (ensemble des budgets) de la Ville ressort ainsi à 531,5 M€.

Conformément à l'article L.2121-31 du code général des collectivités territoriales, il est demandé au conseil municipal d'approuver les comptes de gestion 2017 établis par Monsieur le trésorier municipal, et de déclarer qu'ils n'appellent ni observation, ni réserve.

*Ont signé au registre les membres présents.*

**ADOPTION, A L'UNANIMITE DES VOTES EXPRIMES,**

Mmes ARAGON, PICARD-FELICES, CAPDEVIELLE, HERRERA LANDA, MM. DUZERT, ETCHETO, BERGE, PALLAS, ARTIAGA ne prennent pas part au vote.

M. IRIART, Mme LEUENBERGER s'abstiennent.

Jean-René ETCHEGARAY  
Maire de Bayonne